

АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН

ЗИМНА ВЕЧЕР

Превод от руски: Любен Любенов, —

chitanka.info

ЗИМНА ВЕЧЕР^[0]

*Буря небесата крие
със мъгли и снегове;
ту по вълчи тя завие,
ту по детски зареве,
ту из сламата засъска
по тавана овехтял,
ту прозорчето заблъска
като пътник закъснял.*

*Хижата ни потъмняла
е изпълнена с тъга.
Бабо, що си замълчала
край прозорчето сега?
Може би си уморена
от виелицата вгн
или твоето вретено
те унася в кротък сън?*

*Я от мъка да наля,
вярна дружке^[1] в младостта;
де е чашата? От нея
ще усетим радостта.
Пей ми как живяла птица
зад далечните моря;
как ранила хубавица
на герана със ведра.*

Буря небесата крие

*със мъгли и снегове;
ту по вълчи тя завие,
ту по детски зареве.
Я от мъка да наля,
вярна дружке в младостта:
де е чашата? От нея
ще усетим радостта.*

[0] Напечатано в „Северные Цветы“, 1830 г. ↑

[1] „вярна дружке...“ — баващата Арина Родионовна. ↑

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.